SF 1

8.00 Wetterkanal. 9.55 Schweiz aktuell (W). 10.20 Ski alpin: Weltcup Damen. Riesenslalom, 1. Lauf. Übertragung aus Lienz. 11.45 Ski alpin: Weltcup Herren. Abfahrt. Übertragung aus Bormio/Italien. 13.15 Tagesschau. 13.30 Ski alpin: Weltcup Damen. Riesenslalom, 2. Lauf. Übertragung aus Lienz. 14.25 DOK. Megakiller. Verteidiger und Menschenfresser im Tierreich (W). 15.25 Eishockey: Spengler Cup. TPS Turku - Adler Mannheim. Übertragung aus Davos. Dazw. ca. 16.55 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Für alle Fälle Stefanie. Offene Rechnung. 18.45 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. Heilsarmee-Spezial. 19.30 Tagesschau mit Jahresrückblick.

20.00 Total Birgit. Gesundheit!
Comedy mit Birgit Steinegger
20.30 Live: QUER - Spezial
Die kreativen Behinderten
Dazw. 21.50 10 vor 10
Sie werden belacht oder nicht wahrgenommen; respektlos gedutzt und an einem selbstbestimmenden Leben gehindert: Viele Behinderte, vor allem Geistigbehinderte, leben in der Schweiz noch am Rande der Gesellschaft

23.20 Kojak - Einsatz in Manhattan
Der Massenmörder von Manhatten
0.10 Tagesschau/Meteo
0.20 Bildung. Geld
2.10 QUER - Spezial (W)
4.25 MittagsTalk (W)

SF 2

9.00 Schulfernsehen. Wirtschaft: Begriffe, Konzepte, Trends. 10.00 Teletubbies. 10.30 Die Drillinge. 11.00 Rockos modernes Leben. 11.30 Kablam. 11.50 Live! 12.00 Expedition der Stachelbeeren. 12.20 Live! 12.30 CatDog. 12.50 Kick! 13.00 Clarissa. 13.20 Kick! 13.30 Pete + Pete. 14.00 Ren + Stimpy Show. 14.30 AAAhhh!!! Monster. 15.00 Rockos modernes Leben. 15.30 Kablam. 16.00 CatDog. 16.20 Kick! 16.30 Expedition der Stachelbeeren. 16.50 Kick! 17.00 Ein Trio zum Anbeissen. 17.25 Malcolm mittendrin. 17.50 Sabrina - Total verhext! 18.15 Die Simpsons. 18.45 OOPS! 19.30 Tagesschau mit Jahresrückblick.

20.00 Sport-Jahresrückblick
Juli - September 2001 (W)
20.40 Live: Eishockey:
Spengler Cup
Sparta Prag - Team Canada
Dazw. 22.00 Sport aktuell

23.00 Eine Liebe für die Unendlichkeit
Filmbiografie (USA 1996)
Mit Matthew Broderick, Patricia Arquette u.a.
Regie: Matthew Broderick
0.50 Chaos City
1.10 Hercules

ARD

5.30 ZDF-Morgenmagazin. 9.00 heute. 9.05 Grossstadtrevier. Mitgegangen, mitgefangen. 9.55 Wetterschau. 10.03 Brisant. 10.30 Wer behält das Haus? Familienkomödie (USA 1999). Mit Ricky Mabe, Elisha Cuthbert u.a. Regie: Timothy Nelson. 12.00 heute mittag. 12.15 ARD-Buffet. Ratgeber für Leib und Seele. Hallo Buffet: Sekt und Champagner (Call-in); Fondue Variationen: Senf-Fondue; Teledoktor: Holunder. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 14.03 WunschBox. 15.00 Tagesschau. 15.15 Afrika. 16.00 Landschaften der Erde. 17.00 Tagesschau. 17.15 Brisant. 17.43 Regionale Information. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.54 Das Quiz mit Jörg Pilawa. 19.49 Das Wetter.

20.00 Tagesschau
20.15 Unser Pappa (2/2)
Familienkomödie (D 2001)
Mit Dieter Pfaff, Tatjana Blacher u.a.
Regie: Thomas Jauch

21.45 Menschen und Hotels (1/4)
Grand Hotel Europa, St. Petersburg
Vierteilige Reihe von Rita Knobel-Ulrich

22.30 Tagesschau
22.40 Tatort
Kriegsspuren
Krimi (D 1999)
Mit Ulrike Folkerts, Andreas Hoppe u.a.

0.10 Nachtmagazin
0.30 Der Fluch des rosaroten Panters
Krimikomödie (GB 1983)
Mit David Niven, Robert Wagner u.a.
2.15 Der Engel mit der Trompete
Komödie (USA 1945)

ORF 1

6.05 Jim Knopf (W). 6.30 Billy the Cat (W). 6.55 Was gibt's da zu gackern? 7.00 Johnny Bravo (W). 7.25 Die Biber-Brüder (W). 7.50 Sabrina - Total verhext! 8.15 Mondsüchtig. Liebeskomödie (USA 1987). 9.50 Ski alpin: Weltcup Damen. Riesenslalom, 1. Lauf. Übertragung aus Lienz. 11.45 Ski alpin: Weltcup Herren. Abfahrt. Übertragung aus Bormio/Italien. 13.00 Ski alpin: Weltcup Damen. Riesenslalom, 2. Lauf. Übertragung aus Lienz. 14.30 Johnny Bravo. 14.55 Die Simpsons. 15.20 Hör mal, wer da hämmert! 15.45 Melrose Place. 16.30 Eine himmlische Familie. 17.15 Sabrina - Total verhext! (W). 17.40 Charmed - Zauberhafte Hexen. 18.30 Friends. 19.00 Will + Grace. 19.30 Zeit im Bild.

20.15 Waterworld
Science-Fiction-Film
(USA 1995)
Mit Kevin Costner, Dennis Hopper u.a.
Regie: Kevin Reynolds

22.25 Firestorm -
Kampf ums Überleben
Katastrophenfilm (USA 1997)
Mit Howie Long, Scott Glenn u.a.
Regie: Dean Semler

23.50 Im Vorhof der Hölle
Gangsterfilm (USA 1990)
Mit Sean Penn, Gary Oldman u.a. Regie: Phil Joanou
1.55 American Football: NFL Blast
2.25 Auf leisen Sohlen kommt der Tod
Polizeifilm (USA 1971)

SAT 1

5.30 Frühstücksfernsehen. 9.00 Home Shopping Europe. 10.00 Hallo, Onkel Doc! Das Leben danach. 11.00 Franklin - Deine Chance um 11. 12.00 Vera am Mittag. 13.00 Britt - Der Talk um Eins. 14.00 Zwei bei Kallwass. Psychologie und Lebensberatung mit Angelika Kallwass. 15.00 Richterin Barbara Salesch. 16.00 Richter Alexander Hold. 17.00 Quizfire. 17.30 Live aus Berlin. Deutschlandmagazin. 18.00 Schlag 6. Magazin mit Bettina Cramer und Kurt Lotz . 18.30 1 x tägl. Gesundheitsmagazin. Campylobacter; Infektionssprechstunde; Entspannungstipp. 18.55 Biowetter. 19.00 blitz. 19.40 Die Quiz Show.

20.15 Ein verrückt genialer Coup
Komödie (USA 1990)
Mit Bill Murray, Geena Davis u.a.
Regie: Howard Franklin und Bill Murray

22.05 Solo
Actionfilm (USA 1996)
Mit Mario Van Peebles, Jaime P. Gomez u.a.
Regie: Norberto Barba

0.00 die nacht
0.25 Frasier
Happy Birthday, Frasier!
0.55 Richterin Barbara Salesch Gerichtsshow
1.50 Home Shopping Europe
2.50 alphateam (W)
4.30 Vera am Mittag (W)

AUHOF
Pflanzen- & Gemüsemarkt
Kirchstrasse 18, FL-9490 Vaduz
Tel. +423/232 07 70, Fax +423/232 05 29
Geschenksideen zum Silvester
Auf Ihren Besuch freuen sich
Toni Real & Team

RADIO 1 2 L
LIECHTENSTEIN
am Freitag www.radiol.li
6.00 Morgenshow
6.15 Horoskop
7.00 Report
7.30 Landespresseschau
8.00 Capuccino
8.15 Int. Presseschau
9.00 Capuccino
9.15 Veranstaltungen
9.40 TV-Tips
10.00 Capuccino
10.15 Reisewetter Europa
10.40 Tageskalender
11.00 Apéro
11.15 Veranstaltungen
12.00 Report
13.00 Business
14.00 Bestseller
14.15 Reisewetter Europa
14.40 Horoskop
15.00 Bestseller
15.15 TV-Tips
16.00 Apéro
16.15 Veranstaltungen
16.40 Verkehrsinfos
17.00 Report
17.45 Sportnews
18.00 päxX
19.00 päxX
20.00 päxX
21.00 Nachtkuss
22.00 Nachtkuss
23.00 Nachtkuss
00 – 6.00 Nachtprogramm
Frequenzen:
96,9 / 106,1

VOX

10.30 St. Tropez (W). 11.30 Eine himmlische Familie (W). 12.25 Pretender (W). 13.15 Saint Martin - Abenteuer unter Palmen. 14.10 Unter uns. 14.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 15.10 St. Tropez. 16.15 Eine himmlische Familie. 17.10 Pretender. 18.00 Nachrichten. 18.15 Allymania - The Best of Ally McBeal. Happy Birthday. 19.40 Cosby. Griffin im siebten Himmel.

20.15 Marabunta - Killerameisen greifen an
Horrorfilm (USA 1997)
Mit Eric Lutes, Julia Campbell u.a.
Regie: Jim Charleston
22.00 Steel Dawn - Die Fährte des Siegers
SF-Film (USA 1987)
Mit Patrick Swayze, Lisa Niemi u.a.
Regie: Lance Hool
23.55 Spätnachrichten
0.10 MitternachtsMagazin
0.45 DCTP Nacht Club
Record of Lodoss War

PRO 7

11.10 Eine schrecklich nette Familie. 11.40 Chaos City. 12.10 Maggie. 12.35 Roseanne. 13.00 s.a.m. 14.00 Arabella. 15.00 Andreas Türck. 16.00 Alle unter einem Dach. 17.00 taff. 18.05 Friends. Sie küssten und sie schlugen sich. 18.30 Sabrina ... total verhext! Es lebe das Chaos. 19.00 Die Simpsons. 19.30 Galileo. 19.55 Nachrichten/Sport.

20.15 Free Willy 2 - Freiheit in Gefahr
Tierabenteuer (USA 1995)
Mit Jason James Richter, August Schellenberg u.a.
Regie: Dwight H. Little
22.15 Highlander
Fantasyfilm (USA 1985)
Mit Christopher Lambert, Roxanne Hart u.a.
Regie: Russell Mulcahy
0.25 Die Strassen von Berlin
Abraxox
Krimi (D 2000)
2.10 Human Timebomb
Actionfilm (USA 1994)

ZDF

10.03 Sport extra. Rennrodeln: Supercup; ca. 10.20 Ski alpin, Weltcup Damen: Riesenslalom, 1. Lauf, ca. 13.25 2. Lauf; ca. 11.20 Eisschnellauf: DM; ca. 12.00 Biathlon: Challenge Cup. 16.15 Viva Las Vegas (W). 17.00 heute. 17.15 hallo Deutschland - New York spezial. 17.45 Leute heute - Best of 2001. 17.54 NKL-Tagesmillion. 18.00 Schlosshotel Orth. 19.00 heute. 19.25 Der Landarzt.

20.15 Der Alte
Du wirst sterben
21.15 Wunschkinder
21.45 heute-journal
22.15 Die falsche Fährte (1/3)
Kriminalfilm (S 2000)
Mit Rolf Lassgard, Henrik Persson u.a. Regie: Leif Magnusson
23.10 Gefährliche Wasser
Thriller (N 1995)
Mit Petronella Barker, Nils Ole Oftebro u.a.
0.30 heute nacht
0.45 Die Rotröcke
Italowestern (I 1974)

ORF 2

11.45 Wetterschau. 12.05 Donauklöster. 12.50 Seitenblicke (W). 13.00 Zeit im Bild. 13.15 Frisch gekocht ist halb gewonnen. 13.40 Drei Damen vom Grill. 14.05 Die Hausmeisterin. 14.50 Der Landarzt. 15.35 Reich und schön. 16.00 Wenn man trotzdem lacht. 17.05 Willkommen Österreich. 19.00 Bundesland heute. 19.30 Zeit im Bild.

20.00 Seitenblicke
20.15 Der Alte
Du wirst sterben
21.20 Schauplatz Gericht
Mit Vollgas zum Richter - Raser und Rasende vor Gericht
22.10 Zeit im Bild
22.35 DOK: Modern Times spezial
Welt im Tropfen
23.05 Wenn man trotzdem lacht (W)
0.00 Zeit im Bild
0.30 King of Queens
0.55 Golden Girls (W)
1.15 Schauplatz Gericht (W)

RTL

10.00 Dr. Stefan Frank - Der Arzt, dem die Frauen vertrauen. 11.00 familien duell. 12.00 Punkt 12. 13.00 Die Oliver Geissen Show. 14.00 Bärbel Schäfer. 15.00 Die Wache. 16.00 Das Jugendgericht. 17.00 Die Nanny. 17.30 Unter uns. 18.00 Guten Abend. 18.30 Exclusiv - Das Star-Magazin. 18.45 RTL aktuell / Sport. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.

20.15 Höllische Nachbarn - Der Film
Komödie (D 1998)
Mit Markus Majowski, Anna Loos u.a. Regie: Maria Theresia Wagner
21.50 Der Deutsche Comedy Preis 2001
23.30 Höllische Nachbarn
Taubenmord / Das falsche Paket
0.00 Nachtjournal
0.30 Susan
1.00 Veronica
1.50 Höllische Nachbarn - Der Film (W)

TV-TIPPS

DOKUMENTATION

Menschen und Hotels
ARD, 21.45
Europas alte Residenzen – es sind keine anonymen Glas- und Glitzerpaläste. Es sind Häuser mit Tradition und Geschichte. Sie waren und sind die feine Kulisse für Leidenschaften, Politik und Kunst.

ACTIONFILM

Solo
SAT1, 22.05
Solo, ein Kampfroboter des US-Militärs, soll eine Aktion in Mittelamerika durchführen. Durch einen Programmierfehler schlägt er sich auf die Seite der Unterdrückten. Bevor er umprogrammiert werden kann, flieht er in den Dschungel.

TSR 1

11.00 Les feux de l'amour. 11.45 Questions pour un champion. 12.20 Les craquantes. 12.45 Le 12:45. 13.00 Rex. 13.50 Les anges du bonheur. 14.35 Chérie, j'ai rétréci les gosses. 15.20 Sacrés farceurs. 15.35 C'est mon choix. 16.50 Charmed. 17.35 Roswell. 18.20 Top Models. 18.50 Incroyable ... mais vrai! 19.10 Tout en région. 19.25 L'image sport. 19.30 Le 19:30. 20.05 Secours en montagne. 20.35 Télé fou rire. 22.10 College Attitude. Film de Raja Gosnell (USA 1999). 23.55 Les grands films d'horreur des Studios Universal. 1.30 Le 19:30 / Tout en région.

SWR

16.05 Kaffee oder Tee? 17.00 Eisenbahnromantik. 18.05 Hierzuland. 18.15 Himmel un' Erd. 18.44 Menschenskinder. 18.50 Treffpunkt. 19.20 Landesschau. 19.45 Aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 «Der Herrgott weiss, was mit uns geschieht». 21.30 Aktuell. 21.45 Der Herr der Inseln. 22.30 Kuli + Co. (1/3). 23.15 Aktuell. 23.20 Die lange Nacht des Wirtschaftswunders. Schön war die Zeit. 23.50 Abschied von der D-Mark. 0.35 Bürogeschichten. 1.05 Zeichen der Zeit. 1.40 «Wir sind noch einmal davongekommen». 2.10 Mit Himbeergeist geht alles besser. Gaunerkomödie (A 1960).

B 3

9.00 SimsalaGrimm. 9.30 Die Planeten. 10.15 Cymbelin. 11.55 Die Abendschau (W). 12.55 Paul Gauguin. 13.25 Prinzessin Kate. Kinderfilm (AUS 1988). 15.00 Theseus, Held von Hellas. Abenteuerfilm (I 1961). 16.30 Der Letzte seines Standes? 17.02 «Meinem Volk zu Ehr und Vorbild». 17.45 Die Abendschau. 18.45 Rundschau. 19.00 Der Komödienstadel: Der Geisterbräu. von 1962. 21.15 Rundschau-Magazin. 21.35 Hapes Happening. 22.00 Victoria 2001 - Die Sportgala. 23.45 Rundschau. 23.50 Die Abenteurerin. Komödie (USA 1941). 1.05 Alles oder Nichts! 1.35 Quiz Me!

3 SAT

14.30 Im Zauberland des Hexers. 16.00 37°: Seiltanz durchs Leben. 16.30 Shogun (3/7). Abenteuerfilm (USA 1979). 17.30 Jäger verlorener Schätze. 18.15 Reisen in ferne Welten. 19.00 heute. 19.20 RomanWelten: Die eisige Seele Russlands. 19.50 Notizen aus dem Ausland. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die Affäre der Sunny von B. Justizdrama (USA 1990). 22.00 Sonntags. 22.10 Zeit im Bild. 22.30 Slapstick und Comedy international. 23.45 Der Peitschenmeister. 0.40 Seitenblicke. 0.45 10 vor 10. 1.15 Kinder des Sturms. Literaturverfilmung (UDSSR 1989). 2.45 Jazz-Baltica-Ensemble 2001.

RTL 2

9.00 Foofur. 9.20 Vier Hexen gegen Walt Street. 9.45 Die neuen Abenteuer der Kabauter. 10.15 DoReMi. 10.40 Jeanne, die Kamikaze-Diebin. 11.05 Kickers. 11.30 Power Stone. 12.00 Dragon Ball. 12.20 Pokémon. 12.50 Digimon. 13.10 In 80 Tagen um die Welt. Abenteuerfilm (USA 1988). 18.10 Die dümmsten Kollegen der Welt. 19.05 Dragon Ball Z. 20.00 News. 20.15 Michael Collins. Geschichtsdrama (GB/USA/IRL 1996). 22.40 Bad Pack - Sieben dreckige Halunken. Actionfilm (USA 1996) (W). 0.20 Michael Collins. Geschichtsdrama (GB/USA/IRL 1996) (W).

TSI 1

10.30 Aroma de café. 11.15 Guadalupe. 12.00 Roseanne. 12.30 Telegiornale. 12.45 Aroma de café. 13.30 La signora in giallo. 14.15 Anteprima straordinaria. 15.00 Documentario. 16.00 Telegiornale flash. 16.05 Casper. Film fantastico (USA 1995). Con Christina Ricci, Bill Pullman. 17.45 I saport della Svizzera. 18.00 Telegiornale flash. 18.05 Circo Massimo. 18.50 Oggi sport. 19.00 Il Regionale. 19.30 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale sera. 20.45 Festival della risata di Locarno 2001. 21.45 Mission: Impossible. Film d'azione (USA 1996). 23.30 Telegiornale notte. 23.50 Die Manns. 1.20 Textvision.

WDR

14.45 Tiergeschichten. 15.00 Tagesschau. 15.15 Menschen des Morgens. 16.00 NRW am Nachmittag. 16.15 Berlin - Ecke Bundesplatz. Langzeitdokumentation (D 1985-99). 17.45 Erlebnisreisen-Tipp. 18.00 Lokalzeit. 18.05 Hier und Heute - Streifzüge. 18.20 ServiceZeit: Essen und Trinken. 18.50 Aktuelle Stunde. 19.30 Lokalzeit. 20.00 Tagesschau. 20.15 Kir Royal. Das Volk sieht nichts. 21.15 WissQuiz. 21.45 NRW am Abend. 22.00 B. trifft .... 23.00 Mythos Deutsche Mark. 23.45 Fritz und Otto heiraten. 0.00 Die lange Nacht der kurzen Filme.

ARTE

19.00 Tracks. 19.45 Arte Info. 20.15 11. September 2001 - Chronologie der Krise. Die Folgen der Terroranschläge in den USA. Reportage. 20.45 Stille Nacht, Heilige Nacht. Psychothriller (D 1999). Mit Barbara Auer, Christian Berkel u.a. Buch/Regie: Thomas Stiller. 22.15 Good Old Boys - Die Fussballer von Dynamo Kiew. Dokumentarfilm. 23.15 Ein Mensch der Masse. Stummfilm (USA 1927). Mit Eleanor Boardman, James Murray u.a. Regie: King Vidor. 1.00 Moby Dick. Abenteuerfilm (USA 1956). Mit Gregory Peck, Richard Basehart u.a. Regie: John Huston (W).

KABEL 1

13.35 Agentin mit Herz. 14.30 Cagney + Lacey. 15.25 Time Trax - Zurück in die Zukunft. 16.25 Mission: Impossible - In geheimer Mission. 17.20 Nachrichten/Wetter. 17.35 Ein Engel auf Erden. 18.30 Bill Cosby Show. Traumjob in Afrika. 19.00 Geh aufs Ganze! 19.30 Glücksrad. 20.15 Harry und Sally. Liebeskomödie (USA 1989). 22.00 Das Profil der Bestie. Thriller (USA 1994/95). 23.40 Knockouts. Erotikkomödie (USA 1995).

EUROSPORT

10.30 Ski alpin. Weltcup Damen: Riesenslalom, 1. Lauf. 11.30 Olympiamagazin (W). 12.00 Ski alpin. Weltcup Herren: Abfahrt. 13.30 Damen: Riesenslalom, 2. Lauf. 14.30 Fussball (W). 15.30 Skispringen (W). 17.00 Tanzen. 18.00 Die Geschichte der Vierschanzentournee (W). 20.00 Fussball. WM-Legenden. Die Mannschaft Deutschlands (W). 21.00 Sumo (W). 23.30 Tennis (W). 0.00 Fitness. 1.00 Rallye (W).

SUPER RTL

16.30 Action Man. 17.00 Powerpuff Girls. 17.25 Butt Ugly Martians - Potthässlich und vom Mars. 18.25 Chip + Chap - Die Ritter des Rechts. 18.55 Disneys Hercules. 19.15 Jetzt redet Ihr! 19.25 Doug. 19.50 Duck-Tales - Neues aus Entenhausen. 20.15 Oggy + die Kakerlaken. 21.15 Quiz Einundzwanzig. 22.10 Sie nannten ihn Komantsche. Tierabenteuer (USA 1958). 23.50 Infomercials.



Metzgerei Brunhart AG
9496 Balzers
empfiehlt sich für feine Fleisch- und Wurstspezialitäten aus **unserer Region und eigener Schlachtung.**
Öffnungszeiten: **Montag, 31. Dezember**
8.00 – 11.00 und
17.00 – 19.00 Uhr:
heisser Beinschinken und
heisser Truthahn-Braten
heisser Carrée-Braten
Diverse Salate
Bitte vorbestellen!
Tel. +423/384 17 14
Fax +423/384 10 09
2. – 6. Januar 2002 geschlossen.